

HELSINGISSÄ.

**Kaikille postikonttoreille ja 1:sen
luokan postitoimituksille.**

maaliskuun 29 p:nä 1911.

N:o 17558.

1.

Jos jossakin postitoimistossa vielä olisi renkailla varustettuja postimerkkejä, postikortteja, korttikirjeitä tai ristositeitä, kehoitetaan asianomaista postitoimistoa ne heti lähettämään pääpostikassaan ja tilittämään ensi tulevan huhtikuun kuukausiraportissa.

2.

Sattuneesta syystä kehoitetaan niitä postitoimistoja, joissa 10 pennin postikortteja on niin paljon, että ne eivät tule kaikki käytetyiksi ennen kelpaavaisuusajan loppua eli ennen ensi toukokuun 14 päivää, *heti* pääpostikassaan lähettämään mainituista korteista mahdollisesti tarpeettoman osan, ollen pääpostikassaan takaisin lähetetyt postikortit tilitettävät ensiksi annettavassa kuukausiraportissa.

P. Jamalainen.

G. W. Forsblom.
v. t.

Till samtliga postkontor och post-
expeditioner af 1:sta klassen.

1.

I händelse med ringar försedda frimärken, breffkuvert, postkort, kortbref eller korsband ännu skulle förvaras å någon postanstalt, anmodas vederbörande postanstalt desamma omedelbart till hufvudpostkassan insända samt i rapporten för nästkommande april månad redovisa.

2.

Af förekommen anledning uppmanas de postanstalter, der förrådet af 10 pennis postkort är så stort att detsamma vid giltighetstidens utgång eller den 14 nästinstundande maj icke i sin helhet kommer till användning, till hufvudpostkassan *omedelbart* insända det beräknade öfverskottet af sagda postkort, börande för de till hufvudpostkassan återinsända postkorten i nästafgifvande månadsrapport behörigen redovisas.

P. Jamalainen.

G. W. Forsblom.
f. t.

Oikaisu Postihallituksen kirjelmään N:o 17558 maaliskuun 29 p:ltä 1911.

Edellämainitun yleisen kirjelmän suomalaisessa tekstissä on 1 kohdassa sana *kirjekuoria* lisättävä.

Rättelse till Poststyrelsens allmänna skrifvelse n:o 17558 för den 29 mars 1911.

I stycket 1 af förenämnda allmänna skrifvelse bör ordet *kirjekuoria* i den finska texten tilläggas.